|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Številka: | 43001-482/2020-26 |  | oznaka naročila: | A-10/21 G |
| Datum: | 15.1.2021 |  | MFERAC: | 2431-20-001805/0 |

**POJASNILA RAZPISNE DOKUMENTACIJE**

**za oddajo javnega naročila**

|  |
| --- |
| **Rekonstrukcija mostu čez Dravo v Rušah (MB0261) na R2-435/1439 v km 1,950** |

**JN007919/2020-B01 - A-10/21; datum objave: 22.12.2020**

**Datum prejema: 15.1.2021   12:56**

**Vprašanje:**

V posebnih pogojih pogodbe je dodan Člen 21 - Ureditev po načelu "Ključ v roke" (Turn Key Lump Sum), pri čemer v zvezi s tem ni jasno, kaj je mišljeno z dikcijo »Turn Key Lump Sum«. Dikciji »turn key« in »lupm sum« namreč v pravni teoriji predstavljata dve različni pogodbeni določbi, ki se med seboj izključujeta. Dikcija »lump sum« predstavlja skupaj dogovorjeno ceno po 654. členu pogodbe, dikcija »turn key« pa pogodbeno določbo v zvezi s 659. členom OZ. Prosimo za razjasnitev, kaj ima s predmetno pogodbo dikcija »lump sum«.

**Odgovor:**

Naročnik se pogojno strinja z opombo, da je angleška dikcija člena 21 v oklepaju odvečna, vendar je smisel načela "Ključ v roke" v nadaljevanju za konkretno naročilo dovolj pojasnjena in na tem mestu ni smiselna razprava o pravni teoriji.

Posebni pogoji pogodb imajo na koncu **Člen 21 - Ureditev po načelu "Ključ v roke",** ki med drugim določa:

Izvajalec bo tako odgovoren za dokončanje Del v zadovoljstvo Naročnika za pavšalni znesek, v skladu s členom 659:

»(1) Če vsebuje gradbena pogodba določilo "ključ v roke" ali kakšno drugo podobno določilo, se izvajalec samostojno zavezuje, da bo izvedel skupaj vsa dela, ki so potrebna za zgraditev in uporabo nekega celotnega objekta.

(2) V tem primeru vsebuje dogovorjena cena tudi vrednost vseh nepredvidenih in presežnih del,

izključuje pa vpliv manjkajočih del nanjo.

(3) Če je pri pogodbi "ključ v roke" udeleženih kot pogodbena stranka več izvajalcev, je njihova

odgovornost nasproti naročniku solidarna.«

Ponudnik mora po načelu "Ključ v roke" v ponudbeno ceno vkalkulirati tudi … stroške vseh potrebnih Del za zagotovitev kompletnosti in funkcionalnosti izvršenih Del.